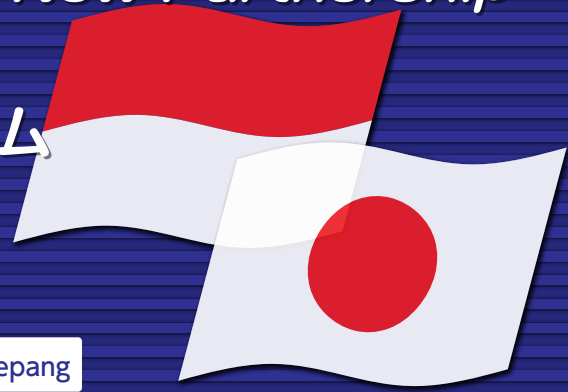


# Symposium on Indonesia-Japan New Partnership

## インドネシアー日本、 新しいパートナーシップシンポジウム



**Waktu** **Rabu, 28 Januari 2015** (10.00-18.00)  
(Registrasi dimulai 09.15)

**Tempat** **Hotel Borobudur Jakarta**  
[Jalan Lapangan Banteng Selatan PO Box 1329, Jakarta]

**Penyelenggara**  **METI (Ministry of Economy, Trade and Industry) Jepang**

METI (Trade Policy Bureau, Ministry of Economy, Trade and Industry) Jepang berencana menyelenggarakan "Symposium on Indonesia-Japan New Partnership" yang kedua di Jakarta pada 28 Januari 2015. Pesertanya meliputi berbagai kalangan, termasuk pemerintah, swasta, dan akademi, terutama yang pernah mendapatkan pendidikan di Jepang, yang diharapkan memainkan peranan penting dalam peningkatan kerja sama Indonesia-Jepang. Simposium ini akan dijadikan wahana networking antara masyarakat Indonesia pro-Jepang dan masyarakat Jepang pro-Indonesia. Pendaftaran harus dilakukan sebelumnya, sedangkan biaya tidak dipungut. Kami mengharapkan partisipasi Bapak/Ibu/Saudara/i di simposium ini.

### [Detail simposiumnya]

**Waktu** **Rabu, 28 Januari 2015** (10.00-18.00) (Registrasi dimulai 09.15)

**Tempat** **Hotel Borobudur Jakarta** [Jalan Lapangan Banteng Selatan PO Box 1329, Jakarta]  
**Bagian Pertama** FloresB **Bagian Kedua** Bidang Ekonomi (FloresB) , Bidang Pemerintah (BandaB)

**Peserta** Masyarakat Indonesia yang Pro-Jepang / Masyarakat Jepang yang Pro-Indonesia / Pebisnis/Pengusaha

**Penyelenggara** METI (Ministry of Economy, Trade and Industry) Jepang

**Biaya** JETRO JAKARTA / JAKARTA JAPAN CLUB [JJC]

**Pendaftaran** Melalui situs resmi (<http://sp.nikkan.co.jp/jepang>) atau faksimile

**Biaya pendaftaran** Gratis

**Bahasa** Penerjemahan konsekutif (Jepang-Indonesia)

Para pembicara/panelis akan menyampaikan berbagai pendapat yang sarat dengan saran dan gagasan untuk memperdalam kemitraan Indonesia-Jepang. Dalam hal ini, para peserta seminar juga diharapkan merespon secara proaktif guna dapat memberikan kontribusi dalam perkembangan Indonesia-Jepang.

### [Keynote Speech]



Bapak Yuji Hamada  
Konsul Jenderal Jepang  
untuk Medan



Bapak Dr. Oloan P. Siahaan  
Rektor  
Universitas Darma Persada



Bapak M. Arif Wibowo  
President & CEO  
PT Garuda Indonesia  
(Persero) Tbk

### Ikutilah Business Networking

Business networking untuk menghubungkan masyarakat Indonesia pro-Jepang dan masyarakat Jepang pro-Indonesia akan dilakukan sebagai salah satu kegiatan dalam "Symposium on Indonesia-Japan New Partnership". Bagi peserta yang ingin mempromosikan bisnisnya, silakan membawa brosur/katalog (1 jenis/orang, max 30 lembar) untuk dibagi-bagikan di booth/corner khusus.

**>>> Untuk informasi lebih lanjut, silakan lihat situs resmi kami. <http://sp.nikkan.co.jp/jepang>**

[Kontak Person] **Penyelenggara : METI (Ministry of Economy, Trade and Industry) Jepang**  
1-3-1 kasumigaseki, Chiyodaku, Tokyo, 100-8901 JAPAN

Silakan dibalas/dikirim kepada : **Yoshio IRIE, Parana / Selamat Global Partners, Co.,Ltd. (Untuk bahasa Indonesia)**  
Tel.:021-2988-8355 Fax.:021-2988-8205 Email: [info@selamatglobal.com](mailto:info@selamatglobal.com)

**WATANABE, TANI / Nikkan Kogyo Shimbun, Ltd. (Untuk bahasa Jepang)**

Tel.: +81-3-5644-7222 Fax.: +81-3-5644-7215 Email: [partner@media.nikkan.co.jp](mailto:partner@media.nikkan.co.jp)

10:00~10:30 **Bagian Pertama**

10:30~12:30 **Keynote Speech**

Tema (Tentatif)

**Integrasi Ekonomi ASEAN dan Bentuk Kerjasama Baru Indonesia-Jepang Dalam Era Globalisasi**  
Arti Penting Pembangunan dan Otonomi Daerah

**USULAN UNTUK JEPANG** (tentatif)

Bapak M. Arif Wibowo

President & CEO

PT Garuda Indonesia (Persero) Tbk



Bapak Yuji Hamada

Konsul Jenderal Jepang untuk Medan



Bapak Dr. Oloan P. Siahaan

Rektor

Universitas Darma Persada



12:30~13:30 **Buffet Lunch**

[Timor]

Bagian Kedua

13:30~16:30  **Bidang Ekonomi (Program1)**

[FloresB]

**Diskusi panel** Isu dan upaya dalam rangka memajukan pertumbuhan Indonesia dan Jepang secara bersama-sama

Pihak Indonesia

Bapak Dr. Oloan P. Siahaan

Rektor

Universitas Darma Persada



Bapak Tovi Singgih

General Manager

PT.Mitsubishi Electric Automotive Indonesia



MC

Bapak Kazuhisa Matsui

Platform Coordinator

JETRO



Pihak Jepang

Bapak Seiichi Ota

Presiden

PT. Shinto Lance Indonesia



Ibu Norie Watanabe

Direktur Keempat

Bridgestone Central Reserch Division



<Sesi Tanya Jawab>

Kami akan mengadakan sesi tanya jawab antara peserta simposium dan pembicara. Kami menunggu opini anda untuk membuat masa depan Indonesia dan Jepang menjadi lebih baik di masa yang akan datang.

**Bidang Pemerintah (Program2)**

[BandaB]

Membahas tindakan-tindakan seperti apa yang diperlukan untuk pertumbuhan Jepang-Indonesia setelah terbentuknya pemerintahan baru di Indonesia.

Pihak Indonesia

Bapak Ignatius Warsito

Direktur Industri Elektronika dan Telematika

Kementerian Perindustrian RI



MC

Bapak Harunobu Nagai

Direktur, Asia and Pasific Division

METI Jepang



Pihak Jepang

Pejabat Fungsi Ekonomi, Kedutaan Besar Jepang

Bapak Kenichi Tomiyoshi

Kepala Kantor

JETRO Jakarta



16:30~18:00 **Resepsi**

[Timor]

18:00 **Penutup** Terbuka Untuk Umum

>>> Web site <http://sp.nikkan.co.jp/jepang>

This event finished. Thank you for coming.